

Présence Francophone: Revue internationale de langue et de littérature

Volume 68
Number 1 *Actualité de Rachid Boudjedra*

Article 10

6-1-2007

Bibliographie

Charles Bonn

Follow this and additional works at: <https://crossworks.holycross.edu/pf>



Part of the [French and Francophone Language and Literature Commons](#)

Recommended Citation

Bonn, Charles (2007) "Bibliographie," *Présence Francophone: Revue internationale de langue et de littérature*: Vol. 68 : No. 1 , Article 10.
Available at: <https://crossworks.holycross.edu/pf/vol68/iss1/10>

This Dossier is brought to you for free and open access by CrossWorks. It has been accepted for inclusion in *Présence Francophone: Revue internationale de langue et de littérature* by an authorized editor of CrossWorks.

Charles BONN
Université Lyon 2

Bibliographie

Cette bibliographie sélective a été constituée à partir de la banque de données *Limag*. Pour une bibliographie plus complète, surtout en ce qui concerne les articles, on consultera le dossier « Rachid Boudjedra » sur le site <www.limag.com>. Des dossiers sur Rachid Boudjedra peuvent également être trouvés sur d'autres sites et particulièrement sur <<http://dzlit.free.fr>>. L'équipe de chercheurs qui met régulièrement à jour la banque de données *Limag* et le site du même nom sera reconnaissante à toute personne lui fournissant des références manquantes. Il est possible d'envoyer ces renseignements au responsable du programme depuis le site <www.limag.com>.

Livres de Rachid Boudjedra, en français et en arabe (classement chronologique)

(1965). *Pour ne plus rêver*, KHADDA (illustrations), Alger, Éditions nationales algériennes, 79 p.

(1969). *La répudiation*, Paris, Denoël, coll. Les Lettres Nouvelles, 252 p.

(1971). *La vie quotidienne en Algérie*, Paris, Hachette, 256 p.

(1971). *Naissance du cinéma algérien*, Paris, Maspéro, Éd. 449, coll. Domaine maghrébin, dirigée par Albert Memmi, 101 p.

(1972). *Journal palestinien*, Paris, Hachette, 184 p.

(1972). *L'insolation*, Paris, Denoël, 236 p.

(1975). *Topographie idéale pour une agression caractérisée*, Paris, Denoël, Éd. 4273, 243 p.

- (1977). *L'escargot entêté*, Paris, Denoël, 173 p.
- (1979). *Les 1001 années de la nostalgie*, Paris, Denoël, 399 p.
- (1981). *Le vainqueur de coupe*, Paris, Denoël, 244 p.
- (1982). *Al Tafakkuk (Le démantèlement)*, Alger, SNED, 279 p.
- (1982). *Le démantèlement*, Paris, Denoël, 307 p.; version arabe: *Ettafakouk*, Beyrouth, Éd. Ibn Rochd et Alger, SNED.
- (1984). *Al Mart (La macération)*, Alger, ENAL, 287 p.
- (1984). *Grefte*, Paris, Denoël, 96 p.
- (1985). *La macération*, trad. d'Antoine Moussali et l'auteur, Paris, Denoël, 293 p.
- (1985). *Leiliat Imirâ a rik (Journal nocturne d'une insomniaque)*, Alger, ENAL, 128 p.
- (1986). *Ma 'araka al zuqâq (La prise de Gibraltar)*, Alger, ENAL, 183 p.
- (1987). *La pluie*, Paris, Denoël, 150 p.
- (1987). *La prise de Gibraltar*, trad. d'Antoine Moussali, Paris, Denoël, 311 p.
- (1990). *Fawda al-Ashya (Le désordre des choses)*, Alger, Bouchène, 299 p.
- (1990). *Journal d'une femme insomniaque*, trad. d'Antoine Moussali et l'auteur, Alger, Dar El-Ijtihad, 151 p. Reproduction en fac-similé sur mauvais papier de *La pluie* (1987, Paris, Denoël).
- (1991). *Le désordre des choses = Fawdâ al-asyâ'*, trad. d'Antoine Moussali et l'auteur, Paris, Denoël, 293 p.
- (1992). *FIS de la haine*, Paris, Denoël, 141 p.
- (1994). *Timimoun*, Paris, Denoël, 159 p.

- (1995). *Lettres algériennes*, Paris, Grasset, coll. L'autre regard, 205 p.
- (1995). *Mines de rien. Le rétable du Nord et du Sud*, Paris, Denoël, 74 p.
- (1996). *Peindre l'Orient*, Paris, Zulma, coll. Grain d'Orage, 76 p.
- (1997). *La vie à l'endroit*, Paris, Grasset, 219 p.
- (2000). *Fascination*, Paris, Grasset et Fasquelle, 280 p.
- (2001). *Cinq fragments du désert*, Alger, Barzakh, 96 p.
- (2003). *365 Jours, 365 Ciel*s, images de Denis Rivière, Paris, Au même titre, 160 p.
- (2003). *Les funérailles*, Paris, Grasset, 220 p.

Rééditions (classement alphabétique)

- (2002). *Cinq fragments du désert*, La Tour d'Aigues, L'Aube, 57 p.; 1^{ère} éd. 2001, Alger, Barzakh.
- (2002). *Fascination*, Alger, Anep, 250 p.; 1^{ère} éd. 2000, Paris, Grasset.
- (2002). *Fascination*, Paris, LGF, 249 p.; 1^{ère} éd. 2000.
- (1994). *FIS de la haine (nouvelle éd. augmentée)*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 134 p.; 1^{ère} éd. 1992, Paris, Denoël.
- (2002). *FIS de la haine*, Alger, ANEP, 136 p.; 1^{ère} éd. 1992.
- (1982). *Journal palestinien*, Alger, SNED, 173 p.; 1^{ère} éd. 1972, Paris, Hachette.
- (1972). *La répudiation*, Paris, Denoël, coll. Relire, 293 p.; 1^{ère} éd. 1969, Paris, Denoël, coll. Les Lettres Nouvelles.
- (1976). *La répudiation*, Paris, Denoël, coll. Relire, 293 p.; 1^{ère} éd. 1969.

(1980). *La répudiation*, Paris, Denoël, coll. Relire, 300 p.; 1^{ère} éd. 1969.

(1981). *La répudiation*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 251 p.; 1^{ère} éd. 1969.

(1985). *La répudiation*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 251 p.; 1^{ère} éd. 1969.

(2002). *La répudiation*, Alger, Anep, 253 p.; 1^{ère} éd. 1969.

(1999). *La vie à l'endroit*, Paris, Le Livre de poche, 189 p.

(1990). *Le démantèlement*, Alger, Bouchène, 374 p.

(1988). *Les 1001 années de la nostalgie*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 436 p.; 1^{ère} éd. 1979, Paris, Denoël.

(2002). *Les 1001 années de la nostalgie*, Alger, Anep, 437 p.; 1^{ère} éd. 1979.

(1982). *L'escargot entêté (édition illustrée)*, dessins de Wolinski, Paris, Denoël, 127 p.; 1^{ère} éd. 1977, Paris, Denoël.

(1983). *L'escargot entêté*, Paris, Denoël, coll. Médiannes, 172 p.; 1^{ère} éd. 1977.

(1985). *L'escargot entêté*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 149 p.; 1^{ère} éd. 1977.

(2002). *L'escargot entêté*, Alger, Anep, 152 p.; 1^{ère} éd. 1977.

(2005). *Les funérailles*, Paris, Le Livre de poche, 155 p.; 1^{ère} éd. 2003, Paris, Grasset.

(1997). *Lettres algériennes*, Paris, Le Livre de Poche, 122 p.; 1^{ère} éd. 1995, Paris, Grasset.

(1989). *Le vainqueur de coupe*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 246 p.; 1^{ère} éd. 1981, Paris, Denoël.

(2002). *Le vainqueur de coupe*, Alger, Anep, 150 p.; 1^{ère} éd. 1981.

(1987). *L'insolation*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 252 p.; 1^{ère} éd. 1972, Paris, Denoël.

(2002). *L'insolation*, Alger, Anep, 153 p.; 1^{ère} éd. 1972.

(2003). *Peindre l'Orient*, Paris, Zulma, 77 p.; 1^{ère} éd. 1996.

(1981). *Pour ne plus rêver*, Alger, SNED, 86 p.; 1^{ère} éd. 1965, Alger, Éditions nationales.

(2002). *Pour ne plus rêver*, Alger, Anep, 89 p.; 1^{ère} éd. 1965.

(1995). *Timimoun*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 125 p.; 1^{ère} éd. 1994, Paris, Denoël.

(2003). *Timimoun*, Alger, Anep, 126 p.; 1^{ère} éd. 1994.

(1979). *Topographie idéale pour une agression caractérisée*, Paris, Denoël, 243 p.; 1^{ère} éd. 1975, Paris, Denoël.

(1982). *Topographie idéale pour une agression caractérisée*, Paris, Denoël, coll. Médiannes, 243 p.; 1^{ère} éd. 1975.

(1986). *Topographie idéale pour une agression caractérisée*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 250 p.; 1^{ère} éd. 1975.

(2002). *Topographie idéale pour une agression caractérisée*, Alger, Anep, 252 p.; 1^{ère} éd. 1975.

Traductions (classement alphabétique)

Allemand

(2001). *Fascination: Fluchten*, trad. par Patricia A. Hladschik, Mainz, Verlag Donata Kinzelbach, 170 p.

(1993). *FIS de la haine: Prinzip Hass. Pamphlet gegen den algerianischen Fundamentalismus*, trad. par Thomas Bleicher et Uwe Bennert, Mainz, Kinzelbach, 170 p.

(1991). *Greffe: Befruchtung*, trad. par Issam Beydoun, Mainz, Verlag Donata Kinzelbach, 95 p.

(1991). *Journal palestinien: Das Palästina-Tagebuch*, trad. par Barbara Roesner-Brauch, Mainz, Verlag Donata Kinzelbach, 196 p.

(1996). *La macération: Die Auflösung*, trad. par Monika Hoffmann et Salah Tamen, Mainz, Kinzelbach, 282 p.

(1992). *La pluie: Der Regen*, trad. par Eva Moldenhauer, Mainz, Kinzelbach, 180 p.

(1994). *La prise de Gibraltar: Die Eroberung von Gibraltar*, trad. par Eva Moldenhauer, Mainz, Donata Kinzelbach, 247 p.

(1991). *La répudiation: Die Verstossung*, trad. par Dorothea Steiner et Siegfried Helmchen, Zürich, Union, 270 p.

(1997). *Le démantèlement: Die Zerfaserung*, trad. de l'arabe par Farid Benfeghoul, Mainz, Kinzelbach, 292 p.

(1996). *Le désordre des choses: Die Unordnung der Dinge*, trad. par Eva Moldenhauer, Mainz, Donata Kinzelbach, 241 p.

(1999). *Les 1001 années de la nostalgie: Die 1001 Jahre der Sehnsucht*, trad. de l'arabe par Angelika Rahmer et Nuha Sarraf Forst, Mainz, Kinzelbach, 290 p.

(2002). *Les 1001 années de la nostalgie: Die 1001 Jahre der Sehnsucht* (réédition), trad. de l'arabe par Angelika Rahmer et Nuha Sarraf Forst, Frankfurt, Suhrkamp, coll. Suhrkamp tb 3396, 408 p.

(1993). *L'escargot entêté: Die hartnäckige Schnecke*, trad. par Eva Moldenhauer, Mainz, Kinzelbach, 155 p.

(1985). *Le vainqueur de coupe: Der Pokalsieger*, trad. par Jeanne Pachnicke, Berlin und Weimar, Aufbau-Verlag, coll. Edition Neue Texte, 248 p.

(1989). *Le vainqueur de coupe: Der Pokalsieger*, trad. par Jeanne Pachnicke, Zürich, Unionsverlag, 263 p.

(1994). *L'insolation: Sonnenstich*, trad. par Eva Moldenhauer, Mainz, Donata Kinzelbach, 186 p.

(2001). *Liqaḥ/Grefte: Bars von Algier*, poèmes, trad. de l'arabe par Issam Beydoun, du français par Jochen Kelter, Frauenfeld, Waldgut, 48 p.

(1995). *Timimoun*, trad. de l'arabe par Hatem Lahmar et Tina Aschenbach, Mainz, Donata Kinzelbach, 124 p.

(1998). *Timimoun (réédition de la traduction)*, trad. de l'arabe par Hatem Lahmar et Tina Aschenbach, Frankfurt, Suhrkamp, coll. Suhrkamp tb 2857, 90 p.

(1978). *Topographie idéale pour une agression caractérisée: Ideale Topographie für eine offenkundige Aggression*, trad. par Thomas Dobberkau, Berlin und Weimar, Aufbau-Verlag, 227 p.

(1993). *Topographie idéale pour une agression caractérisée: Topographie*, trad. par Thomas Dobberkau, nouvelle traduction remaniée, Mainz, Kinzelbach, 245 p.

Anglais

(2002). *La pluie: Rain (Diary of an insomniac)*, trad. par Angela M. Brewer, introduction par V. Orlando, New York/Tunis, Les Mains secrètes, coll. Translations of the Maghreb, 92 p.

(1994). *La répudiation: The Repudiation*, trad. par Golda Lambrova, introduction par Hédi Abdeljaouad, Boulder (Colorado), Lynne Rienner Publishers, 195 p.

Arabe

(2002). *Fascination (traduction arabe)*, Alger, Ikhtilef.

Italien

(1989). *La pluie: La pioggia*, trad. par Giuliana Toso-Rodinis, Rome, Lavoro, coll. Il lato dell'ombra, 114 p.; 2^e éd. 1994.

(2004). *La pluie: La pioggia (réédition)*, Rome, Lavoro, 108 p.

(1993). *La répudiation: Il Ripudio*, trad. par T. Colusso, introduction et trad. par T. Maraini, Rome, Lavoro, coll. Il lato dell'ombra, 216 p.; rééd. 1994.

(2004). *La répudiation : Il Ripudio (réédition)*, trad. par T. Colusso, introduction et trad. par T. Maraini, Rome, Lavoro, 216 p.

(1991). *L'escargot entêté : La lumaca testarda*, trad. par Giulia Colace, Milan, Zanzibar, 136 p.; rééd. 1994.

(2004). *Les funérailles : I Funerali*, trad. par Egi Volterrani, préface par Liess Boukra, Milan, Epoché, 144 p.

(1993). *Timimoun : Timimun*, trad. et notes par Toni Maraini, Roma, Lavoro, 216 p.

(1991). *Topographie idéale pour une agression caractérisée : Topografia ideale per un'aggressione caratterizzata*, trad. par Giuseppina Igonetti, Gênes, Marietti, coll. Biblioteca araba e islamica, 150 p.

Bibliographie critique: essais et entretiens

ALDOURI-LAUBER, Maria (1986). *Zwischen Defaitismus und Revolte. Die postkoloniale « conscience collective » Algeriens im Lichte des Romanwerks von Rachid Boudjedra. (Diss. Wien, 1986)*, Vienne, VWGÖ, coll. Dissertationen der Universität Wien, n° 180, 288 p. Allemand.

ALEMDJRODO, Kangni (2001). *Rachid Boudjedra, la passion de l'intertexte*, Pessac, Presses universitaires de Bordeaux, coll. Sémaphores, 170 p.

BAMIA, Aida (1982). *Tatawwur Al-Adab Al Qasasi Al-Jazairi (L'évolution de la littérature narrative algérienne)*, Alger, OPU, 449 p. En langue arabe.

BENSMAIN, Abdallah (1984). *Crise du sujet, crise de l'identité. Une lecture psychanalytique de Rachid Boudjedra*, Casablanca, Afrique-Orient, 126 p.

BONN, Charles (1974). *La littérature algérienne de langue française et ses lectures*, Sherbrooke, Naaman, 251 p.

-- (1985). *Le roman algérien de langue française. Vers un espace de communication littéraire décolonisé?*, Paris/Montréal, L'Harmattan/PUM, 359 p.

BOUDJEDRA, Rachid et Hafid GAFĀĪTI (1987). *Rachid Boudjedra ou la passion de la modernité*, Paris, Denoël, 157 p. Entretiens.

BOUTET DE MONVEL, Marc (1994). *Boudjedra l'insolé. L'insolation, Racines et Greffes*, Paris, L'Harmattan, coll. Critiques littéraires, 176 p.

CHIKHI, Beïda (1996). *Maghreb en textes. Écriture, histoire, savoirs et symboliques*, Paris, L'Harmattan, 244 p.

CNDP (1995). *Rachid Boudjedra*, Paris, CNDP/La Cinquième, 10 min. Film.

COX, Debbie (2003). *Politics, Language and Gender in the Algerian Arabic Novel*, Londres, Saqi, XV+281 p. Anglais.

CROUZIÈRES-INGENTHRON, Armelle (2001). *Le double pluriel dans les romans de Rachid Boudjedra*, Paris, L'Harmattan, coll. Critiques littéraires, 240 p.

DÉJEUX, Jean (1973). *Littérature maghrébine de langue française. Introduction générale et auteurs*, Sherbrooke, Naaman, 493 p.; 2^e éd. 1978; 3^e éd. 1980.

GAFĀĪTI, Abdelhafid (1982). *Discours sur les femmes dans l'œuvre de Rachid Boudjedra. Étude sur La répudiation*, Oran, CRIDSSH, 28 p. Ronéo; rééd. 1982 sous le titre *Féminisme et idéologie*, Alger, OPU, 39 p.

-- (1996). *Les femmes dans le roman algérien. Histoire, discours et texte*, Paris, L'Harmattan, coll. Critiques littéraires, 350 p.

IBRAHIM-OUALI, Lila (1998). *Rachid Boudjedra. Écriture poétique et structures romanesques*, Clermont-Ferrand, Association des publications de la Faculté des lettres et sciences humaines, coll. Littératures, 454 p.

IGONETTI, Giuseppina et Salvatore Maria SERGIO (1987). *Rachid Boudjedra. Un grande scrittore algerino*, Mazara del vallo, Liceo Ginnasio « Gian Giacomo Adria », 99 p. Italien.

KHADDA, Naget (1991). *Représentation de la féminité dans le roman algérien de langue française*, Alger, OPU, 174 p.

LEBDAL, Benaouda (1992). *Post-independence african literature. Case study: Boudjedra, Ngugi*, Alger, OPU, 407 p. Anglais.

MAHFOUDH, Ahmed (2003). *La crise du sujet dans le roman maghrébin de langue française*, Tunis, Centre de publication universitaire, 282 p.

MEHANNA, Gharraa (1994). *Crise de l'identité. Analyse de quelques romans maghrébins de langue française*, préface d'Amina Rachid, Le Caire, Les Amis du Livre, 90 p.

MERINO GARCIA, Leonor (2001). *Encrucijada de literaturas magrebies*, Alzira-Valencia, UNED, Coleccion Interciencias, 191 p. Espagnol.

NISBET, Anne Marie (1982). *Le personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française des Indépendances à 1980. Représentations et fonctions*, Sherbrooke, Naaman, 191 p.

SALHA, Habib (1990). *Cohésion et éclatement de la personnalité maghrébine*, Tunis, Publications de la Faculté des lettres de La Manouba, 313 p.

-- (1992). *Poétique maghrébine et intertextualité*, Tunis, Publications de la Faculté des lettres de La Manouba, Série Lettres, vol. XVII, 422 p.

TOSO-RODINIS, Giuliana (1994). *Fêtes et défaites d'Éros dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, préface de Rachid Boudjedra, Paris, L'Harmattan, coll. Critiques littéraires, 232 p.

ZELICHE, Mohammed Salah (2005). *L'écriture de Rachid Boudjedra. Poét(h)ique des deux rives*, Paris, Karthala, coll. Lettres du Sud, 353 p.

Recueils collectifs et actes de colloques comportant des articles sur l'œuvre de Rachid Boudjedra

[S.A.] (1987). *Approches scientifiques du texte maghrébin*, Casablanca, Toubkal, Dép. 488/1987, 116 p.

BECHTER, Beate, BURTSCHER Ep. et Birgit MERTZ-BAUMGARTNER (dir.) (2001). *Subversion du réel: Stratégies esthétiques dans la littérature algérienne contemporaine*, Paris, L'Harmattan, 263 p.

BONN, Charles et Yves BAUMSTIMLER (dir.) (1992). *Psychanalyse et texte littéraire au Maghreb*, Paris/Alger, L'Harmattan/Universités Paris-Nord et d'Alger, 208 p.

BONN, Charles et Farida BOUALIT (dir.) (1999). *Paysages littéraires algériens des années 90: témoigner d'une tragédie?*, Paris, L'Harmattan/Université Paris-Nord, coll. Études littéraires maghrébines, n° 14, 185 p.

DAOUD, Mohamed (dir.) (2006). *Rachid Boudjedra et la productivité du texte*, Oran, CRASC, 143+88 p. Français et arabe.

GAFĀĪTI, Abdelhafid (dir.) (1999). *Rachid Boudjedra, une poétique de la subversion: autobiographie et histoire*, Paris, L'Harmattan, 208 p.

– (2000). *Rachid Boudjedra, une poétique de la subversion: 2: Lectures critiques*, Paris, L'Harmattan, 292 p.

ZLITNI-FITOURI, Sonia (dir.) (2006). *Le sacré et le profane dans les littératures de langue française*, Bordeaux/Tunis, Presses universitaires de Bordeaux/Sud Éditions, coll. Entrelacs, 391 p.

Anthologies critiques contenant des textes de Rachid Boudjedra

BONN, Charles (1990). *Anthologie de la littérature algérienne (1950-1987)*, Paris, Hachette, coll. Le Livre de poche, 255 p.

BRAHIMI, Denise et Gabriel BELLOC (1986). *Anthologie du roman maghrébin, négro-africain, antillais et réunionnais d'expression française : de 1945 à nos jours*, Paris, CILF/Delagrave, 256 p.

CLERC-ERLE, Widulind (dir.) (1989). *Nordafrika erzählt. 24 Erzählungen*, Frankfurt, Fischer, 254 p. Allemand.

COLLECTIF (1988). *Vainqueurs de coupe. Œuvres en prose contemporaines d'Algérie*, Moscou, Naouka, [s.p.]. Extraits de Malek Ouary, Malek Haddad et Rachid Boudjedra, en langue russe.

FOCK, Holger, LÜDKE, Martin et Delf SCHMIDT (dir.) (1994). *Zwischen Fundamentalismus und Moderne: Literatur aus dem Maghreb*, Rowohlt LiteraturMagazin 33, Reinbek, Rowohlt, 192 p. (p. 86-94, un extrait de *Die Unordnung der Dinge* (= *Le désordre des choses*), trad. par Eva Moldenhauer).

KEIL, Regina (dir.) (1989). *Hânin. Prosa aus dem Maghreb*, Heidelberg, Wunderhorn, 465 p. Allemand.

SEFERIAN, Marie-Alice (1976). *Littérature de l'Afrique du Nord*, Copenhague, Nyt Nordisk Forlag, A. Busck, 121 p. Textes en français et présentation en danois.

SÉNAC, Jean (1971). *Anthologie de la nouvelle poésie algérienne*, Paris, Saint Germain des Prés, Poésie 1, n° 14, 126 p.

Manuels

BONN, Charles, KHADDA, N. et A. MDARHRI-ALAOUI (dir.) (1996). *Littérature maghrébine d'expression française*, Paris, EDICEF/AUPELF, coll. Histoire littéraire de la Francophonie, 272 p.

JOUBERT, Jean-Louis et Jacques LECARME (1992). *Littérature francophone. Anthologie*, Paris, Nathan/ACCT, 447 p.

JOUBERT, Jean-Louis, LECARME, J., TABONE, E. et B. VERCIER (1986). *Les littératures francophones depuis 1945*, Paris, Bordas, 384 p. (Maghreb, p. 171-237 : Algérie, Maroc (J.-L. Joubert), Tunisie (E. Tabone)).

NOIRAY, Jacques (1996). *Littératures francophones. 1. Le Maghreb*, Paris, Belin, coll. Belin Sup. Lettres, 192 p.

Thèses soutenues

De nombreuses thèses sont en cours, qui ne sont pas signalées ici, et par ailleurs on ne signale pas non plus les mémoires de DEA, de Magister, de Mastère, les thèses de Laurea, etc. Ces références pourront également être trouvées dans la banque de données Limag et sur le site <www.limag.com>.

AIT OUMEZIANE, Djamel (1987). *Représentation du religieux dans les romans de Rachid Boudjedra*, Paris 8, Claude DUCHET (Doctorat de 3^e cycle).

ALAOUI YOUSFI, Lalla Khadij (1993). *L'islam en question dans la littérature maghrébine d'expression française*, Toulouse 2, Jean SAROCCHI (Doctorat Nouveau régime français).

ALEMDJRODO, Kangni (1999). *Mémoire et création poétique dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Bordeaux 3, Martine MATHIEU-JOB (Doctorat Nouveau régime français).

ANFOSSI, Marie Paule, épouse CHERIF (1979). *Un regard sur l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Aix-Marseille 1, Raymond JEAN et Anne ROCHE, 486 p. (Doctorat de 3^e cycle).

AOULA, Drissia, épouse EL BEKRI (1989). *Techniques narratives comparées: roman maghrébin et nouveau roman*, Paris 13, Charles BONN (Doctorat Nouveau régime français).

BACHIR, El-Ogbia, épouse LOMBARDO (1995). *Le bilinguisme dans les œuvres de Rachid Boudjedra, du Démantèlement au Désordre des choses. Traduction, adaptation, réécriture*, Paris 13, Charles BONN et Katia ZAKHARIA (Doctorat Nouveau régime français).

BAIBECHÉ, Abderrahmane (1998). *L'imaginaire dans 100 ans de solitude, de Gabriel Garcia Marquez, et Les 1001 années de la nostalgie, de Rachid Boudjedra*, Paris 3, D.H. PAGEAUX.

BAKHOUCHE, Mohamed (1985). *Récit et personnage de l'immigré dans les textes maghrébins: D. Chraïbi, R. Boudjedra, T. Ben Jelloun, Y. Kateb*, Aix-Marseille 1, Raymond JEAN et Anne ROCHE (Doctorat de 3^e cycle).

BAMIA, Aida (1971). *The development of the novel and the short story in modern algerian literature*, Londres, SOAS, Walid ARAFAT (Ph. D.).

BEKHECHI, Layla, épouse GUENATRI (1993). *Mythe et écriture dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Paris 13, Charles BONN (Doctorat Nouveau régime français).

BELKAID, Naget, épouse KHADDA (1987). *(En)jeux culturels dans le roman algérien de langue française*, Paris 3, Roger FAYOLLE (Doctorat d'État).

BENYEKHEF, Djamel (1992). *Une histoire des personnages féminins dans la trilogie de Dîb, dans les romans de Djébar et ceux de Boudjedra*, Paris 13, Charles BONN.

BERERHI, Afifa (1988). *L'ambiguïté de l'ironie dans l'œuvre romanesque de Rachid Boudjedra*, Paris 3, Roger FAYOLLE (Doctorat de 3^e cycle).

BONN, Charles (1972). *Imaginaire et discours d'idées: la littérature algérienne d'expression française à travers ses « lectures »*, Bordeaux 3, Robert ESCARPIT, 274 p. (Doctorat de 3^e cycle).

-- (1982). *Le roman algérien contemporain de langue française: espaces de l'énonciation et productivité des récits*, Bordeaux 3, Simon JEUNE, 5 vol., 1428 p. (Doctorat d'État).

BOUGUARCHE, Ahmed (1993). *Aliénation et présence de l'Autre: analyse sociopolitique de la littérature maghrébine de langue française*, Un. of Wisconsin, Madison, USA, Aliko SONGOLO, 289 p. (Ph. D.).

BRICHA, Ilham (1997). *Délire et bilinguisme dans l'écriture fragmentée de Rachid Boudjedra*, Paris 4, Robert JOUANNY (Doctorat Nouveau régime français).

CHAARAOUI, Mohammed (1985). *Le héros chez Rachid Boudjedra*, Paris 7, Denise BRAHIMI, 306 p. (Doctorat de 3^e cycle).

CROUZIÈRES-INGENTHRON, Armelle (1996). *Le moi et l'autre : écrire le double pluriel dans les romans de Rachid Boudjedra*, Boston College, Kevin NEWMARK (Ph. D.).

DEH, Comlan (1991). *La folie à l'œuvre dans la littérature africaine (Afrique noire francophone et anglophone, et Maghreb francophone)*, Lille 3, Bernard MOURALIS (Doctorat Nouveau régime français).

DOUIDER, Samira (1993). *Littératures maghrébines, littératures subsahariennes de langue française. Similitudes et contrastes. Analyses textuelles*, Nice, Arlette CHEMAIN (Doctorat Nouveau régime français).

EL AZZABI, Moufida (1992). *Les effets littéraires du bilinguisme dans quelques textes romanesques et poétiques maghrébins. Étude de Nedjma, Dieu en barbarie, Le maître de chasse et Le démantèlement*, Paris 13, Charles BONN (Doctorat Nouveau régime français).

EL BOURY, Amal, épouse BENSLIMANE (1985). *Le thème de la folie et du délire dans certains romans maghrébins d'expression française*, Paris 4, J. L. GORE et Jacqueline ARNAUD, 273 p. (Doctorat de 3^e cycle).

FONTE, Jany, épouse LE BACCON (1989). *Le narcissisme littéraire dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Rennes 2, Bernard HUE (Doctorat Nouveau régime français).

GAFÄÏTI, Abdelhafid (1994). *Le discours sur les femmes dans le roman algérien. Féminisme, écriture et idéologie*, Paris 13, Charles BONN (Doctorat Nouveau régime français).

GARCIA-CASADO, Margarita (1995). *À la croisée des chemins : écriture et identité maghrébine. Étude du rôle de l'intertextualité à travers l'écriture de Rachid Boudjedra et Abdelwahab Meddeb*, Ohio State University, Danielle MARX-SCOURAS (Ph. D.).

GORALCZYK, Bozenna (1982). *La critique de la société dans l'œuvre romanesque de Rachid Boudjedra*, Nice, Michel LAUNAY (Doctorat de 3^e cycle).

IBRAHIM-OUALI, Lila (1995). *Écriture poétique et structures romanesques dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Clermont-Ferrand, Alain MONTANDON, 512 p. (Doctorat Nouveau régime français).

KHERIJI, Rym (2000). *Boudjedra et Kundera: lectures à corps ouvert*, Lyon 2, Charles BONN, 389 p. (Doctorat Nouveau régime français).

KLOUCHE, Meriem, épouse ALDJOUN (1980). *Sémantique de la littérature maghrébine moderne. Corpus : Agadir et L'insolation*, Paris 5, Denise GINGER-FRANÇOIS (Doctorat de 3^e cycle).

KOUAME, Valérie, épouse MARTIN (1995). *Étude comparée de six textes (Dib, Boudjedra, Sarraute, Labou Tansi et Monémbo)*, Grenoble 3, Jacques MOUNIER (Doctorat Nouveau régime français).

LATCHER, Annie (1979). *Le monde féminin dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Aix-Marseille 1, Anne ROCHE et Raymond JEAN, 378 p. (Doctorat de 3^e cycle).

LAUBER, Maria, épouse ALDOURI (1984). *Zwischen Defaitismus und Revolte. Die postkoloniale « conscience collective » Algeriens im Lichte des Romanwerkes von Rachid Boudjedra*, Vienne, Autriche, Fritz-Peter KIRSCH.

LE DUFF, Nadine (2007). *Histoires labyrinthiques et littérature combinatoire. Proposition de lecture comparée du Fou d'Elsa (Aragon), de La prise de Gibraltar (Boudjedra) et de L'amour, la fantasia (Assia Djebar)*, Lyon 2, Charles BONN (Doctorat Nouveau régime français).

LEBDAI, Benaouda (1987). *Rachid Boudjedra and Ngugi Wathiong'o: a comparative study of two post-independant african writers*, Essex (G.-B.), John COOMBES et Elaine JORDAN, 450 p. (Ph. D.).

LOTODÉ, Valérie (2005). *Le lecteur virtuel de Rachid Boudjedra*, Montpellier 3, Guy DUGAS (Doctorat Nouveau régime français).

MADELAIN, Jacques (1980). *La recherche du royaume. Essai sur la spiritualité maghrébine dans les romans algériens et marocains de langue française*, Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF, 294 p. (Doctorat de 3^e cycle).

MAHERZI BEN KHAMSA, Olfa (2006). *Le délire scripturaire dans l'œuvre romanesque de Rachid Boudjedra (1969-1987)*, Paris 4, Jacques CHEVRIER (Doctorat Nouveau régime français).

MALLEM, Leïla (1999). *La folie féminine et ses représentations romanesques dans quelques œuvres algériennes et libanaises*, Paris 13, Beïda CHIKHI (Doctorat Nouveau régime français).

MEMMES, Abdallah (1980). *De la dénonciation à la subversion chez Rachid Boudjedra, d'après ses trois premiers romans*, Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF (Doctorat de 3^e cycle).

MOKADDEM, Yamina, épouse FODIL (1980). *Le thème de l'émigration dans le roman maghrébin de langue française (1968-1978)*, Paris 7, Denise BRAHIMI (Doctorat de 3^e cycle).

MUFTI, Kamel (1982). *Psychanalyse et écriture dans l'œuvre de Rachid Boudjedra*, Aix-Marseille 1, Raymond JEAN, 258 p. (Doctorat de 3^e cycle).

NISBET, Anne Marie (1981). *Représentations et fonctions du personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française*, Sidney, Jacques CHAUSSIVERT (Ph. D.).

OLIVATO, Alessandra (1994). *La circularité. Une lecture de La prise de Gibraltar de Rachid Boudjedra et de Naissance à l'aube de Driss Chraïbi*, Padoue, Giuliana TOSO-RODINIS.

OUAKAOUI, Nawel (2003). *Le regard de l'enfant à travers la littérature et le cinéma maghrébains*, Grenoble 3, Pierrette RENARD, 521 p. (Doctorat Nouveau régime français).

REIXACH-RACHEM, Eliane (1981). *Statut et représentation de la femme dans l'œuvre romanesque de Rachid Boudjedra (de La*

répudiation à L'escargot entêté), Montpellier 3, Robert BESSEDE (Doctorat de 3^e cycle).

SAIDA, Ilhem (1994). *Mysticisme et désert, à partir d'exemples dans la littérature française et la littérature maghrébine de langue française*, Grenoble 3, D. CHAUVIN et Pierrette RENARD, 346 p. (Doctorat Nouveau régime français).

SAIGH, Rachida, épouse BOUSTA (1980). *Figure de l'immigré dans quelques romans d'auteurs maghrébins d'expression française*, Toulouse 2, Robert COUFFIGNAL, 270 p. (Doctorat de 3^e cycle).

-- (1988). *Polysémie et béances des dire dans le roman maghrébin de langue française à partir de 1967*, Paris 13, Charles BONN, 1246 p. (Doctorat d'État).

SALHA, Habib (1981). *Cohésion et éclatement de la personnalité maghrébine dans les œuvres de Mouloud Feraoun, Kateb Yacine, Rachid Boudjedra et Mohammed Khair-Eddine*, Paris 13, Jacqueline ARNAUD, 376 p. (Doctorat de 3^e cycle).

-- (1990). *Poétique maghrébine et intertextualité*, Paris 13, Charles BONN (Doctorat d'État).

SERRAJ, Karim (1997). *La production du sens dans l'œuvre francophone de Boudjedra. Approche de psychanalyse textuelle et sémiotique*, Paris 4, Guy DUGAS (Doctorat Nouveau régime français).

SILINE, Vladimir (1986). *Principales tendances du développement de la prose francophone algérienne depuis l'Indépendance (1962-1982)*, Moscou, Yourii DENISSOV.

TCHEHO, Isaac Célestin (1999). *Les paradigmes de l'écriture dans dix romans maghrébins d'expression française des années 70 et 80*, Paris 13, Charles BONN (Doctorat Nouveau régime français).

TEBBOUCHE, Nedjma, épouse BENACHOUR (2002). *Constantine: une ville en écritures, dans le récit de voyage, le témoignage, le roman*, Constantine, Charles BONN (Doctorat d'État).

VINCENT, Laetitia (2007). *La libération de l'Histoire dans la littérature maghrébine : Rachid Boudjedra, Nabile Farès, Mourad Bourboune, Fouad Laroui*, Lyon 2, Charles BONN (Doctorat nouveau régime français).

WARNER-NDIAYE, Christiane (1986). *La subjectivité interdite du texte contemporain (comprend des études de La répudiation de Boudjedra et de Qui se souvient de la mer de Dib)*, Univ. de Montréal, Canada, Wladimir KRISINSKI, 200 p. (Ph. D.).

ZELICHE, Mohammed Salah (2002). *Po-éthique du démantèlement. L'écriture de Rachid Boudjedra*, Paris 3, Jean BESSIÈRE (Doctorat Nouveau régime français).

ZINE EL'ABIDINE, M'Barek (1994). *Boudjedra, texte et intertexte*, Paris 7, Denise BRAHIMI (Doctorat Nouveau régime français).

ZLITNI-FITOURI, Sonia (1997). *Les métamorphoses du récit dans les romans de Rachid Boudjedra et de Claude Simon*, Tunis, Habib SALHA.